

பூகோளதர்ப்பணம்

GEOGRAPHY

IN VERSE

BY

சு. ச. சுவாமிநாதன்.

Head Master of Tr. & Ind. School.

CHENNAI

Printed at the

FRAMING AND INDUSTRIAL

PRINTING PRESS

All Rights Reserved

பூகோள தர்ப்பணம்.

GEOGRAPHY

IN VERSE



18 Dec 1984

BY

S. S. JEREMIAH.

Head Master of Tr. & Ind. School.

SECOND EDITION.

Training & Industrial School Press,

Tellippally, Jaffna.

1889.

All Rights Reserved.

TO

THE REVEREND

Thos. Snell Smith, M. A.

this little volume is most respectfully
dedicated

BY THE AUTHOR,

in remembrance of his interest in this undertaking

AND

IN TAMIL LITERATURE IN GENERAL.

இரண்டாம் பதிப்பு.

முகவுரை.

சிறுபிள்ளை மணற்சோறு கறி போலும் விளையாட்டாகப் பாடி வெளியிட்ட “பூகோளாதர்ப்பணம்” என்னும் காரண நாமஞ்சூடிய நமது சிறிய புத்தகம், பாலிய வாலிபலித்தியார்த்திகளாலும், பாலுதேசிகள், ஆசிரியசிரேட்டரென்னும் பலதிறக் கல்விஞோர்களாலுஞ் சிறிதும் அருகையின்றிச் செலிக்கின்பம் பயக்குஞ் சிறு பாலகர்களுடைய மழலை வாசகம் போல நன்குபாராட்டப் பட்டதென்பதைக் கண்ணுரக்காந், காதாரக்கேட்டு, அன்னோர்க்கு மனதார நன்றிகூர்ந்து துதிசெலுத்துகின்றோம்.

காலாந்தர சுற்றோட்டத்தில் எங்கள் இலங்கை மன்னவரும், கூடிவந்த பரிசனரும், வித்தியாகர்த்தரும் வடமாகாண சென்றர் முதலிய அபிபர்சனரும். அங்கிலோ அமரிக்க குரவர்களும், கப்பல் மாலுமிகளும், ஏனைய துறைமக்களும் நமது பாடசாலையைத் தரிசித்து, அங்நுணம் மாணவர் இப்புத்தகத்திலுள்ள அவ்வத்தேச இடப் பெயர்களை வினோகமாகப் பாடி முறையே படங்குளிற்காட்டிப் பரியளித்தவகைகளை வியந்து கூறியது பல்லோரறிந்த சாட்சி.

பல வருடக்காலமாய் அமரிக்க விஷ்ணுக்குரிய சகல சுதேசபாடசாலைகளுக்கும் அபிபராயிருந்து, இப்புத்தகத்தின் உபயோகத்தை நன்குணர்ந்து, எவர்க்கும் வினோகத்தை விளைவிக்குங் காரணமாக எடுத்துக் காட்டி இனிதுபாராட்டிய தாதாவாகிய கணம். தொமஸ். எஸ். சிமிதையர் (REV. T. S. SMITH.) இதனைப் பெருப்பித்து மீளவும் அச்சிற் பிரகடனஞ் செய்யுமாறு தூண்டினமையானும், பாலமாணக்கர் மனசில் பூரிசாஸ்கிர அறிவை யழுத்தற் கிதிவே ஏற்ற வழிவகையெனச் சொல்லிப் பல உபாத்தியாயர்கள் வேண்டிக்கொண்டமையானும். நாமும், முன்னரே இதனை இயற்றத்தற்குக் கொண்ட அபிப்பிராயத்தஞ் சிறு மிஞ்சிய அனுகூலத்தைக் கண்டமையானும், பழய ரூபத்தை மாற்றிக் சாலவிருத்திக் கேற்க, காரியாதிகளைக் கூட்டி, கலித்துறை விருத்தம் என்றமட்டில் விடாது, மாணக்கர் பிரீசு கெரண்டு பாடுத, கேற்ற கப்பற்பாட்டு முதலிய பல வேறு பாலினங்களைக்கி இரண்டாம் பதிப்பை இயற்றினோம்.

இவ்வாறு எந்தைச் சிற்றுருவாக்கிச் சமீபத்திற் கொணர்ந்து காட்மொரு கண்ணடியாக இதனை மதித்து, சிறியோர் பெரியோர் ஒவ்வொருவரும் தத்தமக்குரிமையா யொவ்வொரு தர்ப்பணத்தைக் கைக்கொள்ளுமாறு வேண்டிக் கூசாது இதனை யவர் சமூகம் விடுக்கின்றோம்.

தெல்லிப்பழை.

1889 ம்

இவ்வாறும்.

ஆக்கியோ

PREFACE.

THE first edition of this little book having proved quite useful, a second edition is now published in response to the requests of a number of school teachers, who have found these metrical lists of geographical names a help in training the memory as well as in securing that quick familiarity with the map, without which these lyrics cannot be satisfactorily used.

When merely memorized these lists are worse than useless; but when the recitation of the rhyme is accompanied by the pointing out of each locality named on the wall map the exercise is both pleasing and profitable, training the eye and the hand as well as the memory and securing a facility in map exercises which cannot be secured as easily in any other way. One pupil may both sing and point, or one may point while another sings or the class may sing in concert while all its members take turns in pointing out each place on the map as fast as it is mentioned in the song.

These lyrics may also be used in connection with map drawing in concert on the slates or the wall black boards or both as described in this little book.

It is not claimed that all these lists are exhaustive in completeness but the effort has been made not to omit any important names and to include all that are likely to be called for in the ordinary work of the school or in the question papers of any reasonable examiner.

T. S. S.

RECOMMENDATIONS.

From S. K. Lawton Esq.

Photographer and the Manager of S. M. V. School.

THE peculiar merit of this book lies in the resuscitation of the happy idea of the ancient Tamil authors, who conveyed instruction, in all branches of knowledge, in easy flowing verse, which is much less subject to subsequent alteration and much more easily retained in the memory, than ordinary prose. The art of printing has obviated the former danger, but the latter difficulty still remains and is intensified in such a subject as geography, whose facts and figures, as ordinarily acquired, rapidly fade away from the memory, after serving the immediate ends, of an examination or two. To make poetry out of geographical facts and figures, and bring hard sounding foreign names into subjection to the uncompromising laws of metre and consonance, of sound, in Tamil versification, is a difficult task, in which the author has achieved a high degree of success. The second edition of the work, is sure to be even more popular than the first, among the schools in Tamil districts.

S. K. Lawton
MANIPPAL.

Sep. 17th 1889.

From the late R. Breckenridge Esq.

Sub-Inspector of Schools.

Teacher Jeremiah's Elements of Geography in Tamil verse is the first production of its kind. It is treated in a pleasing style.

I think it quite agreeable to young Tamil minds and that therefore it will receive wide circulation.

Robert. Breckenridge.

June 5th 1876.

MOOLAY.

From the late J. Evarts, Esq.

Head Master of Chundieuly Seminary.

Jeremiah's "*Geography in Verse*" is written on a plan adapted to our national tastes, and is therefore, I believe, a valuable addition to our Vernacular school books. It deserves the favorable notice of all who are interested in the education of our race.

Jeremiah Evarts,

June 27th, 1876.

ALAVETTY.

From the Rev. D. P. Niles.

I have read with great pleasure the "*Geography in Verse*" written by Mr. S. Jeremijah. It will be a valuable addition to our school books, and help the young retain in their memory their Geography lessons.

Daniel. P. Niles.

July, 1st 1876.

VANNARPONNE.

From the late Rev. J. Hensman.

This work, I believe, will be of great use to our native students in obtaining their Geographical knowledge and I hope that it will meet with all success.

J. Hensman.

July, 6th 1876.

COPAY.

சிறப்புப்பாயிரம்.

இது யாழ்ப்பாண "உதயதாரகைப்" பத்திராதிபராகிய ஸானியம்பதி
ரா. ஸ. அருணாசலம் சுதாசிவம்பிள்ளை யவர்களாற்செய்யப்பட்டது.

"பூகோளதூர்ப்பணம்" என்னும் புத்தகத்தை வாசித்தவுடன் ஒ! ஒ!
இதுபோலொன்று எவ்வே இயற்றப்பட்டிருந்தாலோவென்று ஆசித்
தேன். தமிழர் பாப்பிரியரென்றதை அறியாதார் யார்! பிள்ளைகள் நெடு
ங்கணக்குமுடித்தவுடன் "ஆறஞ்செய் விரும்பு," "அன்னையும் பிதா
வும்" எனப் பாட்டுகளோடேயே தொடங்குகிறார்கள். அப்பாற் போக
ப்போக எல்லாம் பாட்டே, படிப்பவைகளை மூனில் அவதானம்பண்
ணப் பாக்கள் வாய்ப்பென்பது வெளிப்படை. இங்கிலிஸ்பிள்ளை
களும் பாக்களில் அபிமானங்கொண்டவர்களே. "சிறுமையிற் கல்வி
சிலையிலெழுத்து" என்றதுபோலப் பாலியப்பிராயத்திற் பாக்களிற்
பாடம்பண்ணப்படுவன மனசைவிட்டுக் குடிபோகா. எமது பாலியப்
பருவத்துக்கில்லாச் சலாக்கியத்தை ஆக்காலப் பாலர்க்கு எளிதில் வாய்
க்கச்செய்த ஏரெமியா சின்னத்தம்பி ஆசிரியர்க்கு எம்மூர்ப்பாடசாலை
கள் நெடுந்தூரங் கடமைப்பட்டிருக்குமென்று நம்புகிறோம். இப்புத்
தகம் யாவராலும் பாராட்டப்படவேண்டுமென்று வாஞ்சிக்கிறேன்.

June. 13th, 1876.

J. R. Arnold.

MANIPPA.

சாித்துகவி.

இது யாழ்ப்பாண உவெஸ்லியன் மத்தியகலாசாலைச் சிரேஷ்ட
ஆசிரியராகிய உட்டுக்கோட்டை ஈ. எ. முத்துக்குமாரர்.
சிதம்பரப்பிள்ளையவர்களால் இயற்றப்பட்டது.

கழிநெடிவடி ஆசிரியலிருத்தம்.

சொற்பொருளால் கசடறக்கற்றதனை புளப் பேணி மனந்தோடச்சாதித்
தற்கமிலாதொழுகுவயர் தமிழறிஞர்எஃ, ணெறி யப்பொருளை வீரர்
எற்கு தூல்பயி, ன்ன்னத்தம்பி னெறிமய தரும்குகோளசாதர [லே.
விற்பனமெப்பொருள் வளநற்செயுண்டையான் மனனமிடமேயுள்

June 5th, 1876.
BATTICOTTA.

William. Nevins.

— — — — —

இது ஊர்காவற்றுறை பொலீசுக்கோட்டு நீதித்துரையாகிய
ஈ. எ. குமாரசாமிமுதலியார் கதிரவேற்பிள்ளையவர்களால்
லியற்றப்பட்டது.

கட்டளைக்கலித்துறை.

புகோளதர்ப்பணந்தந்தான னெறிமிப்புலவனிது
வாகானசிறை நன்மைந்தர்என் தற்றிட வாய்ந்ததுகாண்
போகாதகீர்த்திச்சிதம்பரநாதன் புகழ்விளைந்த
மாகான முறையிவன் செய்ததையாவரும் வாழ்த்துகவே.

June 22nd, 1876.
KATS.

C. W. Catheravalupillai.
Police Magistrate.



பூகோள தர்ப்பணம்.

காப்பு.

சேரிசை வெண்பு.

பூகோளமீதுபொருத்துமிடப்பெயர்கள்
வாகாணசிந்தைவசப்படுத்தப்—பூகோள
தர்ப்பணத்தைநற்றமிழ்ச்செயுட்டொடுத்துரைத்திடற்குந்
கர்த்தனித்தபொற்பதமேகாப்பு.

வெண்பாவம் சுரங்களும்.

d' : d' : t . d' | r' . n' . r' : d' : t | d' : d' . t : l . t | d' : d' : d' .

பூ கோ ள மீ து பொருத் து மி டப் பெ யர் கள்

d' : d' . t : d' | d' . t . l : s . f . n : n . r | n : n . f : s' l . . d' : d' : d' d' . . n' ||

வா கா ள சி ர சை வ சப் ப டித் த — பூ கோ ள

d' : d' . d' : d' . r | r' : r' . n' : r' . d' | d' : d' . d' : d' . t | l . t : t : d' . d' ||

தர்ப்பணததைநற் ற மிழ்ச்செயுட்டொடித் து ரைத் திடற் குந்

d' : d' . t : d' | d' : d' . t . l : s . f . n | n : f : s' l . . d' ||

கர்த்தனித்தபொற்ப த மே காப் பு

கவித்துறைபும் சுரங்களும்.

r . re : f : n | f : s : l . d' | r' : r' : r' | r' . re' : f' . n' : r' . d' | d' : d' . d' : d' ||

* விண் ணு யிர் கோ ள வி தங் கள் பல் கோ டி மி ரு மவற் றின்

t . d' : d' : r' | d' : r' : d' | d' : d' : d' | d' . r' : t . ta : l . s | s . se . l : l : s' | s : - : l . . d' ||

நண் ணுவகி ர க வ் குப் பி னி லென் றி து ஞா லமென் பர்

r . re : f : n | f : f : n | re . r : fe : s | se . s : se : s | l . ta . d' : d' . d' : d' ||

கொண் ணா நி ரா த ர கோ ள வ டி வக் கு 'வ ல யந் து

t . t . d' : d' : d' | d' : r' : d' | d' . de' . d' : t . l . se : l | s : l : s s . re . s : se : s | s' : - : l . . d' ||

வண் ணத்தி டர் ச மம் பா ளங் கு ளிர் கணல் மா லு மன் னே

INTRODUCTION. பொதுவிபரம்.

1. Position of the Earth, பூமியின்நிலை.

விண்ணுயர்கோளவிதங்கள் பஸ்கோடிமிருமவற்றில்
நண்ணுங்கிரகவகுப்பினிலொன்றிதுஞாலமென்பர்
மொண்டம்; ராதரகோளவடிவக்குவலயத்து
வண்ணத்திடர்சமம்பள்ளங்குளீர்கனல்மாலுமன்னே.

2. Its Shape, உண்டை வடிவம்.

மாலுமிபூமியைச்சுற்றிநிலைவரல்; மாமதியிற்
சாலும்புலிநிழல்சக்கரமாய்விழல்; சாகரத்தின்
மேல்வருகப்பல்துனிதெரிந்தெஞ்சியமெய்மறைதல்;
மேலுந்துருவப்புறங்களுங்கோளத்துமெய்தருமே.

3. Its Dimension, பரிமாணம்.

கோளமிதெண்ணுயிரம்மயில்போகுங்குறுக்குவிட்டம்;
சூழலிருபலீதையாயிரமென்பர்சுற்றளவு;
நீளமகலமெனத்தாக்குமெண்வழிநீணிலப்பூ
கோளச்சதுரமயிலேஇருபதுகோடியதே.

4. Its Motions, சலனம்.

இருபத்துநான்மணிக்காலத்துமேற்கிருந்தேகிழக்காய்
வருசுற்றியக்கமதனால்இராப்பகல்வந்திடுமே
ஒருசுற்றிநேடிஇரவிவலஞ்செயவோர்வருடம்
பருவப்பெயர்ச்சியிதனால்வருவதுபார்த்தறியே.

5. Axis, நாரசம், Poles, தருவங்கள்; Equator, நிர்ட்சரேகை.

அறிபூமிக்கச்செனவோடுநாரசம்; அதனடிகள்
நெறியேஉடகென்துருவமுனைகள்; நிர்ட்சவரி
முறையேநடுவினிற்பூமியைச்சுற்றுமுறையதுபோல்
வறிதாமனதினில்வைத்தெண்ணிரேகைவரிக்குறியே.

6. Parallels of Latitude, Meridians, அட்ச தேசாந்தர ரேகைகள்.

வரிக்குறிமேல்கீழ்தெனாவடாதுவரும்பலவாய்;
நிர்ட்சசமாந்தரரேகைகள்அட்சநிலையளவாம்;
புரிக்கிறினிச்சிலக்காய்க்குறுக்கோடிப்பொருந்துவரி
சுருத்துடன்நேசாந்தரமெனவோதுவர்கண்டிடுமே.

7. Hemispheres, கோளார்த்தங்கள்.

கண்டஞ்செய்பூமிகோளார்த்தப்படங்களுருதரிய
ரண்டுபெரும்பிரிவாகுந்தரைகிழக்கீழ்மடங்கே
கொண்டிங்கிலாந்துத்தரதுருவம்மெனக்கூறுசெயின்
துண்டத்தரைவடல்; தென்பால்சலமிகத்துன்றிடுமே.

8. Natural Divisions of the Earth. இயற்கைப்பிரிவுகள்.

சலம்நிலம்பூவினனியுற்றகைப்பிரிவு, தராதலத்திற்
சலமும்மடியாம்பதினைந்துகோடிசதுரமயில்;
நிலமைந்துகோடியுமூரகும்பொருத்தியநீர்மையினற்
பலமுண்டிசாலமுறையேயுரைக்கும்பகுதிகளே.

9. Natural Divisions of Land, நிலப்பிரிவுகள்; Continent, கண்டம்.

உரைக்கும்நிலத்தின்பகுதிகள்கண்டம்ஒதிங்குதரை,
நிரைப்பெருந்தீவு, பூச்சந்தி, முனை, மலை, நேர்நிலமும்,
வரைக்கிடைப்பள்ளமுமாகுமெண்கூற்றுவுகையிவற்றில்
உரைத்திடுகண்டம்பெரிதாசியாநல்லுதாரணமே.

10. Peninsula, ஒடுக்கநாடு; Island, தீவு; Isthmus, பூச்சந்தி.

தாரணிமேவுமொடுக்கநாடாவதுசற்றொழிய
நீரினாற்குழந்தநிலமே, உதாரணம்நேர்அரபி;
சீர்பெறுதீவுச்சலஞ்சூழ்தலமதுசேர்இலங்கை;
சார்தரையொன்றல்பூச்சந்திபனைமாத்தரைக்கமுத்தே.

11. Cape, முனை; Mountain, மலை; Plain, சமநிலம்; Valley, பள்ளத்தாக்கு.

தரைக்கூர்முனையாம்பனைமுனை; மற்றைத்தலைத்திடரே
பருப்பதமாகுஞ்சிவனொளிபாதம்சமநிலமோ
பரப்பாருமொத்தநிலமியாழ்ப்பாணமாம்பள்ளநிலம்
வரைக்கீழ்ப்பிளப்புமகாவலிகங்கைவருபதிவே.

12. Natural Divisions of Water, சலப்பிரிவுகள்.

Ocean, சமுத்திரம்; Sea, கடல்.

பதிவார்சமுத்திரம், பார்கடல், நற்குடாப், பாச்சலத்தின்
விதமேவுசந்தி, நல்வாவி, நதிகள், விளங்கிவற்றில்
அதிரும்விசாலசலமேசமுத்திரம்அத்திலந்திக்,
அதிலுங்குறைநீர்கடலாம்அரபியறிந்திடுமே.

13. Gulf, குடாகடல்; Strait, சலசந்தி; Lake, வாய்; River, நதி.

இடுக்கத்தரைகொள்சலங்குடாமன்றார்; இருசலத்தின்
ஒடுக்கப்பொருத்துசலசந்திபாக்கும்உதாசரணம்;
நடுத்தரைசூழ்சலம்வாயின்னேரி, நலங்கொள்நதி
மடைத்தலைகொண்டுபெருருநீரோட்டம்மகாவலியே.

14. Different Races of Men மனங்குலங்கள்.

மகாசனக்கூட்டம்வசிக்குமுலகில்வகைவகையே
முகாமைகொள்காக்கேசியர்கள், மங்கோலியர், மூடநிறை
அகாதமலாயர், அமரிக்கலீசியர், ஆபிரிக்கர்;
விகாதஉருவம்நிறங்குலம்மேவுவர்வண்ணிகொள்ளே.

விருத்தமும் சுரங்களும்.

(இராகம் புன்னகவராளி.)

Key G.

d : s : s | s : s . l : s | f . f : s : f | re : r : re r |

ஊர் கா வல் காங் கே ச ன யர் வ் லி பட் டி
சோர்மாத்தைகாலி வ லி கா மங் கிற் று றையே

r : m : f . f | r : m . r : d | d : r : d | d . d : d :— |

யோர் ப ருத் தித் து றை இ யாட்பா ணம் வ டல் கீழ்
தொடந் து றை ப லப் பிட்டி மொதுறைவெரு வலையே

t₁ : t₁ : t₁ | t₁ . t₁ : t₁ : t₁ | t₁ : d : t₁ | d : d . re : r |

சீர் முல்லை தி ரி கோணை மட்டக் க னப் பாந்
கார் பா ணமோடு க னுநீர் கொழும்பு கொழும்பு

r . m : f : f | r : re : r | d : r : d | d . d : d :— |

தேந் தி னம் பாந் தோட்டைதங் கா லி கிருண்டி
கற் பிட்டி மன்னார் ச லாபம்மேல்து றை யே

6 Sea-ports, துறைமுகம். (விருத்தம்.)

• ஊர்காவல்காங்கேயன் உயர் வல்லிபட்டி ஓர்பருத்தித்துறைஇ
யாழ்ப்பாணம்வடல், கீழ்

சீர் முல்லை திரிகோணை மட்டக்களப்பாம் தெற்கினம்பாந்தோ
ட்டை தங்காலி கிருண்டி

சோர் மாத்தை காலி வலிகாமங் கீந்துறையே தொடந்துறை
பலப்பிட்டிமொதுறை வெருவலையே

• கார் பாணமோடு கருநீர்கொழும்பு கொழும்பு கற்பிட்டி மன்
• னார் சலாபம்மேல்துறையே.

7 Lakes, வானிகள். (கலித்துறை.)*

கட்டுக்கரைக்குளம் கந்தளாய் முல்லை கவின் பதுவில்
கிட்டுத்தனிக் கொக்களாயேரி மின்னெரி கீழ்மடுவோம்
மட்டக்களப்புடன் நீர்கொழும்பும் வெண்வனசமுகை
வட்டித்தெழுங் கொழும்போடுகண்டிக்குளம்வானிகளே.

* 1ம் பக்கம் கவித்துறையின் கரம்பார்க்க.

விருத்தமும் சுரங்களும்.

(இராகம் மத்தியமாவதி.)

Key G.

r .re .r .re :r .r :r | r .r :r .r :r | r .r :r .r :r |

மா வ லி நற் க ழு க மு னி வ ள வை கங் கை
மே வி டி கி ரிண்டி நீல் கிந் து றைப் பேர்

r :r .r :r .d | d :d :d .s₁ | s₁ .ta₁ :t₁ .d :— .d |

வண்க ன க ரா யன் நாய ப றைய னு று
வெந் தோட்டை மா ஓ யை மா ய வன் காண்

r :r :r .r | r .s :s .s :s fe | fe .s :s .s :s |

வா வு ந தி கல் வெ ரு கல் ரம் பு கா னும்
ஆ வ லொடு சொல் வ முக் கி க ள வை ஓ யை

d .s :— .s :s | fe .s :s .s :fe, r .r | r .r :r :r .d d...s |

மாந் து றை கு முக்கன் மா னிக் க கங் கை
அ ருவியை செ ரு த நே க முண் டே

8 Rivers, நதிகள். (விருத்தம்.)

மாவலி நற் களுகமுனிவளவை கங்கை வண் கனகராயன்நாய்
பறையன் ஆறு

வாவுதி கல்வெருகல் ரம்புகானும் மாந்துறை குழுக்கன் மா
ணிக்ககங்கை

மேலிடு கிரிண்டி நீல்கிந்துறைப் பேர் வெந்தோட்டை மாலையை
மாயவன் காண்

ஆவலொடுசொல் வழுக்கிளவைலையை அருவி யிடைசிறுநறநேக
முண்டே.

9 Exports, ஏற்றுமதிச்சரக்குகள். (கலித்துறை.)**

கோப்பி சங்கியம் மரங்கொப்பறா கறுவா கொள்முத்து
சிப்பு புகையிலை தென்னந்தும் புப்பொடுதெங்கினெண்ணெய்
மாப்பெரு யானையின்தந்த மான்கொம்பு வகையுடனே
ஏப்பகர் பாக்குக் கருவாடு சாயவேர் ஏற்றுவரே.

* 1 ம் பச்சம் கலித்துறையின் சுழம்பாக்க.

10 Imports, இறக்குமதிச் சரக்குகள்.

தலைநகர்பட்டுக்கயிறு கண்ணாடி சிலேற்றமருந்து
நூல்பின் மாடாடு லோகவகைகரி நுண்புத்தகம்
சாஸ்தட்டிபாணை குதிரை பீங்கான் நற்சரக்குவகை
வலும் பிண்ணாக்குடன் கோப்பைகள் ஊசி இறக்குவரே.

11 Manufactures, கைத்தொழில்கள்.

நாநகஞ்சிற்பங் கயிறுக் கல் தச்சுடன் கம்பியமும்
சீர்பெறுபொன்னுபரணமிரத்தினஞ் சேர்த்தியற்றல்
சாரர்க்காகருதல் செக்காட்டல் சிப்பு வேர்ச்சாயமுடன்
கார்மலி யுப்பிவை செய்தல் இலங்கையின் கைத்தொழிலே.

12 Telegraph Stations, மின்தபாவிடங்கள்.

தலைநகரொன்பதுங் கம்பளை டிக்கோய் தலவக்கலை
நிலகு பொலகாவலை மாத்தளை மன்னார் நுவரெலியே
பிலமார் லுனுக்கலை கல்துறை நாவலப்பிட்டியுடன்
தலமாயொளிர் திருக்கோணமலை மின்தபாவிடமே.

13 Railway Stations, புதைநக ஸ்தானங்கள். (விருத்தம்.)

காரைக்கோழம்புமருதனைச்செழும்பதிகதிதீதும்அனுப்பிட்டியா
கருதரிபமாறைவனரத்தொடைவியாங்கொடைகனம்மிறிக்காமமுடனே
காட்டும்அம்பம்புனைசெபொல்காவலைஇரம்புகன்கடுகனைபெராதனை
வாரேறகண்டியாம்;கண்டிமாயவைவனங்கொள்கட்டுக்கல்தோட்டை
வட்டநாமம்புகலும்உக்குவளைமாத்நளவரைக்குமுயரசுவீதியாம்
வருகண்டிபெராதனைத்தலம்கம்பளைகொள்மநாவலப்பிட்டியும்
காரைக்கல்படைவட்ட வளைகற்றன்கொற்றகலேதலவகலைவட்டக்கடை-
சாற்றரிபநனுலையபரியந்தமாய் அப்புதலைநோக்கிமறுவீதியாம்
தலைநகரிமருதனைபேட்டையொடுகோட்டைவழ்தகுசிலேவ்ஐலனோடு
பாரைக்கொள்ளுப்பிட்டியம்பலப்பிட்டியாபகர்வெள்ளைவத்தைதென்பல்
பாடுதெகிவளைமவுன்றலிவனியாஅங்கலானபன்னுலுவவாமுறட்டு
பாணந்துறைப்பநில வட்டுவாகல்த்துறைபந்தோட்டைபகர்வீதியே

விருத்தமும் சுரங்களும்.

(இரசம், கலியாணி.)

Key G.

1₁ : d . 1₁ : d . d : d . d | 1₁ : d . d : d . d : d . d | d : m . r : d . + . 1₁ : d . d | d : - : -

சாராரீகொழும்புமரு தாணீச்செழுப்பநிக தித்திமேனாட்டியா
சுருதரிபயாகறன்ன ரத்தொடைவியங்கொடைக னம்மீர்க்காமழுடனே

d : m . r : d . d : d . d | d : r : d . l : d . d | 1₁ . 1₁ : d . 1₁ . 1₁ : 1₁ . 1₁ : 1₁ . 1₁ : 1₁ : - : -

காட்டுமம்பம்புசைபொல் காவலீஇரம்புகன் கடுகனாபேராதனை

14. Kachcheries, கச்சேரி, உபகச்சேரி. (கலித்துறை) *

காட்டுவெரொன்பது கச்சேரியொன்பான் நகர்வயின் பின்
கூட்டுபகச்சேரி முல்லை மன்னார் திரிகோணை அம்பார்
தோட்டை நுவரெலி கலத்துறை மாத்தளை மாத்துறையுங்
காட்டுகேகாலை நிகும்பலை புத்தளம கண்டிடுமே.

15. District Courts, மாகாணக்கோடுகள்.

மாகாணக்கோடு மற்றொன்பது; முல்லை மன்னாருடனே
வாகார் திரிகோணை மன்னும் விளாங்குளம், மாத்துறையும்
கேகாலை, சலத்துறை நீர்கொழும்புங் கேள் சலாபழுடன்
பாகார் தங்காவி பத்தொன்பதுமென்னப்பகர்ந்திடுமே

16. Police Courts, கீழ்க்கோடுகள். (விருத்தம்.) *

ஏறேறியாழ்ப்பாணமிலருமல்லாகமேஇன்னுமூர்காவற்றுறை
இசைபருத்தித்துறைநல்காவகச்சேரிஅனுராசபுரிபுத்தளமுமாம்
காரேறு குருநாகல் கற்பிட்டி தம்பளை கண்டி மாத்தளை கொழும்பு
கம்பளை அரிஸ்பத்து நுவரெலி சொல்பேசாலை காலி அப்புத்தளையுமாம்
பாரேறு கீழுடன் மேற்றும்பறைத் தலம்பார் பலப்பிட்டிமொதுறை
பாணந்துறையொடலிசாவலையுமோதமம்பாந்தோட்டை வையையந்தமே
சீரேறிலங்கை மூதாரிலுறைமாந்தர்கள் சிறந்துமனுந்திகொண்ட
தேசவழமைப்படி நியாயம்பெறத்தகு சிறுக்கோட்டிடங்களிலையே

* 1 ம் பக்கம் கலித்துறையின் சுரம் பார்க்க.

* 13 ம் பாட்டு விருத்தத்தின் சுரம் பார்க்க.

17. Provinces, மாகாணங்கள். (கலித்துறை)³

ஈ. மொரோன்பது மாகாணமாகு மங்கேசன்றர்கள்
வ முத்தரம், வடமத்தி, வடமேல் வரூமொருமேல்
கீழிபுறம் தெற்குடன் கீழ் நடு உவா ஆர்மணியின்
கேழொளிர் சப்பிரகாமம் இலங்கைக் கெடிஸ்தலமே

18. Chief Towns, தலைநகரங்கள்

ஆரும் புகழியாழ்ப்பாணம் உவர் அனுராத்புரம்
சாரும்புரி குருநாகல் தலைப்பட்டணங் கொழும்பு
தேருந்தன் காலி நன் மட்டக்களப்பு சிறந்த கண்பு.
பாரும் வதுனே இரத்தபுரி யொன்பது நகரே

N. Province, வடமாகாணம். Divisions & Towns, பிரிவுகளும். [நகரங்களும்.

உத்தரமாம் வடமாகாண முற்றிடு மொண்பிரிவு
லத்தை யாழ்ப்பாணமுடன் வன்னி மன்னார் விளம்பிடுமே
வைத்தியாழ்ப்பாணபுரி முல்லைத்திவு மன்னார் முறையே
நித்தமவற்றின் தலைநகரென்ன நிகழ்த்திடுமே.

1. Jaffna, யாழ்ப்பாணம். 1. Maniagar Division, மணியப்பிரிவு.

மணியப்பிரி னியாழ்ப்பாணம் வனிகாமமேற் குடனே
அணியும் வடக்குக் கிழக்கு வடதென்மராட்சி களும்
நணுகு வடபிரிவுக்குக் கிழக்குப் புநகரி யின்னும்
கணி பச்சிலைப்புளி திவுபற்றா மெனக்கண்டிடுமே.

2. Parishes, கோவிலுபற்கள். (விருத்தம்.) *

வளம்பலரிவந்தெழும் வண்ணைசுண்டிக்குளி வனப்புநல்லூரினா
காரும் வாகுசெறி யாழ்ப்பாண மேவுசோவிற்பற்று மன்னவர்வகுத்த
முறையே மானிய பதிவட்டு சங்கானை பண்டைத்தரிப்பு வலிகாம
மேற்கு

விளம்புபுகழ் தெல்லிமயிலிட்ட மல்லாகமே மெச்சுவினும் வடக்
காரம் மேவுவலிகாமம் கிழக்கினை கோப்பாய் வியன்புத்தூர் அச்சுவே
லி மினைசைவட்டமரச்சியின் உடுப்பிட்டியொடு கட்டைவேலிமெய் ப
ருத்தத்துறை

1 ம் பங்கம் கலித்துறையின் சுரம்பார்க்க

2 ம் பங்கம் கிருத்தத்தின் சுரம்பார்க்க.

தனோத்திடுத்தென்மராட்சிக் குறும்வரணயொடு சாவகச்சேர்மேலும்
சாற்றுநாவற்குளி தனக்குறிகர்பேசுகச்சா யெழுதுமட்டுவானை தண்ப
ச்சிலைப்பளியின் முகமாலே தம்பலாமம் புலோப்பளை முள்ளிதாம்

களங்கமில் செழுங்காரைநீவுடன் வேல்னை கருதுமல்லப்பிட்டி
யே கழிகொள் புங்குடுதீவு காதல்நயினாவுடன் சுலின் அனல்தீவுமல்லா
ல்கருந்ருநெடுந்தீவுமே தீவுபற்றெனக்கண்டிளங் கொண்டுணர்மினே.

3 Tanks, வாலிகள். (கலித்தொழை)*

சொல்லார் நிலாவரை யாம் அச்சுவேலிச்சுனை யுடனே
நல்லூரில் மேவும் யமுனாநதி வண்ணை நாடமரும்
வில்லான்றியும் மயிலிட்டிசேர்பேய்த்துரவென்பரிவை
அல்லாமற்கீரிமலைச்சார் அருவியுமத்தன்மையே.

4. Bridges, பாலங்கள்.

வரார்வழுக்கியெனுமாற்றிற்பால பிரண்டுடனே
சீராருங்கைதடி கோப்பாய் எண்ணுத்தியும் செம்மணியும்
வரார்ந்திடு முள்ளி தொண்டமாணாற்றுடன் வல்லையின்னும்
பாராரு மாணையிறவு புன்னாலை நற்பாலங்களே.

2. Wanni, வன்னி. 1. Division, பிரிவு.

வன்னிப்பிரிவு கரிக்கட்டைமுலை வடக்குத் தெற்கு
நன்முள்ளியவளை முள்ளிமேல்பற்றது நாடிசண்டாம்
பன்னுங்கருணைவாய்ப்பற்றுப் புதுக்குடிப்பாரிருப்பு
மின்னுத்தலைநகர் முல்லையென்றோதுவர் மேலவரே

2. Towns, நகரங்கள்.

முல்லை அலம்பல் நன்கொக்கிளாய் மாத்தளன்முந்தையுறும்
வல்ல குபாரபுரத்துடன்வேவாவனநகரும்
பல்லம்பகாமம் கனகராயன் புளியங்குளமுடும்
வெல்லீரம்பக்குளம் நொச்சிமொட்டைச்சார்விளாங்குளமே.

3. Mannar, மன்னார். 1. Divisions & Towns, பிரிவுகளும் நகரங்களும்.

செப்பு மன்னா நடையாலுருடன் நடுச்செட்டி குளம்
அப்பனங்காமமே முள்ளி சின்னச்செட்டி ஆர்துனாக்காய்
சற்பிரிவார் தலைமன்னாரு மாந்தையு நாடரிப்பும்
ஒப்பறு பாம்பனு மோர் திடு மன்னாருநகரே.

* 1 ம் பக்கம் கலித்தொழையின் சுரம் பார்க்க.

N. C. Province, வடமத்திய மாகாணம்.

1. Divisions & Towns, பிரிவுகளும் நகரங்களும்

நுவரைகாளானியே தம்பங்கடவை துவல் பிரிவாம்
அவிர் அனுரநதபுரத்துடன் பொல்லனருவைநகர்
இவையோர் தருணத்திலங்கிரின் நீற்றிலீசை குறைந்து
நவமாப் புராதன நன்னிலமேலீ நலம்பெறுமே

N. W. Province, வடமேற்கு மாகாணம்.

1 Divisions & Towns, பிரிவுகளும் நகரங்களும்

போற்று சலாப மெழுகோறனை புத்தளம்பிரிவாம்
சாற்று நகரி யப்பாரு தம்பாகனை புத்தளமும்
மீற்று குர்நாகல் சலாபமும் பாண்டு வகநுவரை
தோற்று மதம்பை சிறுனை கற்பிட்டியுஞ்சொல்லுவரை

W. Province, மேல்மாகாணம்.

1. Divisions, பிரிவுகள்.

கொளும்பு சால்பிட்டி நல் சுவகாமம் சியேன் அளுக்குரு நீர்
கொளும்பு அபிட்டிகாமம் பேர் அளுக்குருக்கோறனையம்
சளஞ்சார் களுத்துறை நேகம் நற் பாஸ்தம் கேகாலசனிற்
கொளுஞ் சதூர் மூனறெனுங்கோறனையும் புலற்காமமுமே.

2. Towns, நகரங்கள்

கொளும்புடன் நீர் கொழும்பம்பீம்புசைவியாங்கோடைமாறை
அளந்த மிற்றிக்கம் அலு அவிசாவலை யார் கெகாலை [கிஸ்
சுளுஞ் சித்தா ருவன்வலை எட்டியாந்தோட்டை கோட்டை கல்க
வீளங்கு முறட்டு களுபந்துறைகள் வெருவலையே.

S. Province, தென்மாகாணம்.

1. Divisions, பிரிவுகள்.

காலி தலப்பை கினித்தம், வெளிப்படை கங்கைப்படை
நாலு கிராவத்தை வெல்லாலபிட்டியே நல் வலிகம்
மாலுங் கர்த்தப்படை மொர்வக்கோறனை யாம் மாத்துறையில்
வலுங் சிறுவையும் மாகமும் அம்பாந்தோட்டைக்கெனுமே.

2. Towns, நகரங்கள்.

எர் தாலிதோடந்திறைவுட்டகாரமே இக்கதிவை
கூர்நன்பலப்பிட்டிமோதுறை அம்பலாங்கோட்டையுடன் [யே
வார் சாஸ்கொடை வலிகாமம் வெந்நோட்டையே மாத்துறை
சீர் கிந்துறை அம்பாந்தோட்டை தங்காலி தீலாந்தாமே.

E. Province, சீழ்மாகாணம்.

1 Divisions and Towns, பிரிவுகளும் நகரங்களும்.

திரி கோணமாமலை மட்டக்களப்புச் செழும்பிரிவாம்
புரி மேலிரண்டும் திரியாய் புல்மோட்டைதிலாவெளியும்
விறை மேவுதம்பலாமங் கொட்டியாரம் வெருசலுடன்
குரு வாழைச்சேனை கதிரைவெளி திருக்கோவிலுமே.

C. Province, நடுமாகாணம். 1. Divisions, பிரிவுகள்.

கண்டி சீழ்மேல் தும்பறை தம்பளை ஆரின்பற்றுடனே
உண்டுநல் எட்டி யோநீடுநுவரை உடப்பலத்தை
மண்டிவகெட்டி உடப்புலத்தாமமே மாத்தையே
இண்டு வளப்பளை கோட்டைமலைநுவரைவரியினே.

2. Towns, நகரங்கள். (நிருத்தம்.)

சீரேறு கண்டி நகர், பேராதனைத்தலம், தெத்தனை, நல் குண்டதாலி
சேர் மதமசாதுவரையோடளுக்கிடுவையுஞ் செப்பநுத்துவனையாணம்
தாரேறமெவெத்தனை மாத்தளை இறத்தொட்டை சுறுது நாலந்தை தம்பூல்
காட்டு, தெவதொட்டை லின்மலை அங்குருங்கட்டை, கடுகனா,
மத்தறட்டை
பேரேறு கமட்டளை கோள் டிக்கொயா, நாவலப்பிட்டியுடன் அம்பகாமம்
பெருகு புசலாவையே தும்பளை, இறம்படை, பிறங்கல நுவரெலி
மஸ்கெல்யா
ஈரேறு பன்வலை நல மெக்டனாஸ் லூனுக்கலை இசை அலிப்பூற்றம்மல்லால்
எழில்கொள் சதிர்தாமநகர் முப்பதுடனென்றென இசைத்தலை யசைத
திருமனே.

* 9 ம் பக்கம் நிருத்தத்தின் சுரப்பார்க்க.

(உலித்துறை.) *

Uva, ஊவாமாகாணம். 1. Divisions, பிரிவுகள்.

சுந்தமலர்செறி ஊவா வெயிலுவா கந்தப்பளை
 விந்தனை யோடியர் வெள்ளாசிப்பங்கு வியன் பத்தலா
 முத்துபுகழ் நடுமாகாணம் விட்டு முறைபிரித்து
 வந்திடுமுவாதன் மாகாணமென்று வரைந்தனரே

2. Towns, நகரங்கள்.

வெதுளை உ வில்லனின் வாங்கலா கக்கலா வான் பசறை
 துதி தெல்தனை வலா அப்புத்தளை மமஸ்தோட்டை சுரப்
 பதி வெள்ளவா யுடன் அல்துமுலைப் பதி பத்தலா நற்
 கதிர்காமம் ஆதர்தலமோடிவைநகர் கண்டிடுமே.

Sabaragamuwa Province, சப்பிரகாமமாகாணம்.

1. Divisions and Towns, பிரிவுகளும் நகரங்களும்.

சப்பிரகாமப்பிரிவு சுறுவிதி சார் நவடு
 கற் கடவற் மெடா குக்குலு அற்றக்கலன் கொலன்னா
 பொற்பமர் கோறளையேழெனப்; ரத்புரி முதலா
 ரத்புரி நக்குவா பல்மதுளையு நன்னகரே.

தாரதம்மிய : . .

தரையார்ந்தது வடமத்தியகனிற் சனங்குறைவு
 வரைகார்த்திற் சப்பிரகாமப்பிரிவு மகாசிறிது
 உரைசார்ந்ததுவிரிநு மேல்மாகாணமோ சனமோங்குபதி
 திரைசேர்ந்திற் நிலங்கைத்தாரதம்மியந்தோர்ந்தறிமே.

* 1 ம் பட்டம் உலித்துறையின் சுரம் பார்க்க.



ASIA.

ஆசியா.

1. Dimension. பரிமாணம்.

ஆருமொராயிரத்தெழுநூறு நீளம் மயிலாம்
கூரகலம் மொரையாயிர நாற்சதங் கொள்பரப்புச்
சாரொருகோடியேழ்பத்தைந்திலட்சஞ் சதுரமயில்
பாரயீரோப்பினுநான்மடங்கேறுபருமமிகே.

2. Countries. தேசங்கள்.

சேரிந்தி சீயம் பிரம மனா மயற் சீன முடன்
ஆருந்தி யாப்பனும் ஆசியருஷி அரபி துர்க்கி
காருந்து பார்சி துருக்கிஸ்தன் ஆபுகனிஸ்தனு நற்
பேருந்து மாபெலுக்கிஸ்தனுந் தேசப்பிரிவுகளே.

3. Chief Towns. தலைநகரங்கள்.

புரி காளிகோட்டை வங்கொக்குடன் ஆவா பொருந்து கியு
வரு பிக்குனெட்டோதொபல்சுக்கு மக்கம் வலஞ் சிமெனா
தெரிவார் திகிரனும் பொக்கெரா காபுல் திகழ்த்துபலந்
தரு கிலத்தோடு நகராமிவைமுறை தந்துரையே.

4. Islands. தீவுகள்.

சீரார் நியூசைபிரியா குறிலுடன் செக்கெவியன்
ஆர்யாப்பான் லூச்சு போர்மோசா அயினன் அவற்றுடனே
வ்ரசிங்கப்பூர் நிறை அந்தமான் நிக்கொபார் ஏண்ணிலங்கை
தேர் மாலை லாக்கை நற் சீப்பூறு ரோதிவைதீவுகளே.

5. Peninsulas, குடாநாடு. Capes, முனை.

துருக்கி அரபி இந்துஸ்தன் மலாயுடன் சூழ்கொறியா
திருக் கமஸ்கற்கா செறியங் குடாநிலம்; சேவிருவே
கரைக் கிழ்வவின், லொப்பற்க, ரோமானிய, கம்பொதியா
இருக்கு நிக்றேசு, குமரி இறசல, பாபா, முனையே.

6. Mountains, மலைகள்.

சையமல்தநாய், தியன்சான், குவன்லுந்தனவோய், யபில்நோப்
வை இயன்லிங், கிங்கன் இன்ஷன் இமயம் வரு சுலிமான்
மை இந்துகுஸ்கிரி எல்புருஷ்காக்கெசன் மற்றராத்
பெய் லிபேனான் பதினைந்தெனப்பேசு பெருமலையே.

7. Ocean, சமுத்திரம். Sea, கடல்.

பாராய் சமுத்தரம் வடலுடன் இந்து பாசிப்பிக்குமே
கேரா கமஸ்கற்க ஒக்கற்சயப்பன் கிழக்குயெல்லோ
பேராருஞ் சீனா அரபியும் நாணலும் பேசு லிவன்
பாராரும் ஆக்கிப் பலக்கொ, மாமோர் கறுப்பாங்கடலே.

8. Gulfs, குடாக்கடல்.

சாருங் குடாக்கடல் ஒபி அனதிர் தாத்தாரி தொங்கன்
கார்பொங்கு சீயம் மட்டேபன் வங்காளமுங் கம்பை குற்சம்
ஊர்தங்கு பார்சி அதென் சுவெஸ் அக்கெபாவும் பதின்மூன்
நேர்தங்கு செந்தமிழ்க்காரிகை யாலித்சைத்துமே.

6. Straits, சலசந்திகள்.

சந்திசெய் பீறிங்சு பீறவுஸ் சங்கார் தகு கொறியா
வந்திடி போர்மொஸ் மலக்க நன் பாக்கு மகா தொடுவாப்
உந்திடி பாபெல்மண்டெப்புடனோர்மஸ் உயரு கொணில்
தந்திநோப்பிள்த் தொடுவாயொருபத்துஞ் சலசந்தியே.

10. Lakes, வானிகள்.

கட ல்முறைபேசிடும் கஸ்பியனாலுஞ் சாக்கடலும்
உடை றிவான் வான் றெறுறுமியதானு முவர்ச்சலமாம்
தடமுறு பாய்க்கலே பால்ற்றி, லோப், பலக்காஷ் சதுர்தொகை
ளடைவுடன்பத்தவை ஆசியவாலிகளாமறியே.

11. Rivers. நதிகள். (விருத்த..)*

எட்டிசுடன் ஒபி யென்னிசி லீன உத்தரம்; எழுரி யாங்சிக்கியாங்
யெல்லோகிழ்ச்சு; கம்போதியா மீனம் இராவிசி இயைந்த சலுவன்.

ஒட்டமுறு பிரப புத்திர கங்கை மாநதி உறகுகொதாவிரி காவேரி ஒது
கிவ்விண பெண்ணை வைகை நதிதப்தி யோடுற்ற நிருமதை இச்ச வே
கோட்டிகொள்குட்டி சுராவகல்ப நகைகிரிஸ்ரணைத்தேழைபிறுத்துக்
ன்பால்; கோகருண்கிதில்மகச்சகரியாசரபாத்சுடர்கெர்முஸ்மியாந்தர்கூட
நாட்டுநடு சைகன் அடியொர்தான் ஆர்னெண்டன் கலி யாப்போரு
நாற்பான் ஞாலமார்த்திபாசியாவிற்குளர்க்கொழுநதியெவ்நியம்பினரே.

12. Seaports. துறைமுகங்கள். (ஃபப் பாட்டு.)

(ஓராகம் புன்னுகவரானி.)

Key. G.

s : - s . - m | f : - : - | - : - : - | - : - : - | d : r : re. r.

எ லே லோ

எ லவ வி

|d: - : - :d .d :d :| +

லோ தத்தெய்யா

லோ

பல்லவி.

எலேலோ, எலேலோ, தத்தெய்யா
எலவ வி, எலேலோ.

சரணங்கள்.

1. மேலாண் துறைமுகங்கள் — ஆசியா

விளங்கு நல்ல துறைமுகங்கள்

சீலமுள்ள மரக்கலத்தில் — சுற்றிச்

சென்றிடுவோம் சீக்கிரத்தில்

ஆலநிறம் போன்ற கறுப்புக்கடலில் வாரும்

அதிற் போற்றி, திறிபிசன், சினைப்பி இவைவாரும்

கோல மதித்தேனியாக் கடலிற் சிமேன

கொள்ளும் இஸ்கந்தருன், லற்றேக்கியாவே

சீல திறிபோலி, பெய்றுற், ஆகர், ஜவ்வா.

செங்கடலில் யெம்போ, ஜிட்டா, கொடிடா, மொக்கா,

மூல ஆதென்கடலில் ஆதென் அரபிசார்

முஸ்காத்து, பார்சிகுடாபண்டர் அபஸ், புஷியர். — ஏலே.

* 9 ம் பக்கம் விருத்தத்தின் சுரம் டார்க்க. † 6 ம் பக்கம் பார்க்க.

2. சச்சுனேத் திருப்பிவிடு—இலங்கை
தூரமடா ஆஞ்சானிழு
சச்சுதிருங் கொழும்புசுண்டு—காலி
திரிகோண மலையையண்டு

சிக்கென மலாக்கா, பிளுங்கு, சிங்கப்பூர்,
சினசுடல் பங்கொக், சேகொன், கியூ, மாக்கெள,
மிக்க கொங்கோங், கன்ரன், சுவற்றே, அமோய், லுச்சு,
மேலுர் நிங்போ, ஷங்காய், நான்கினுந்தாண்டி
தக்க பெல்லோக்கடலிற் சிவ்வூ, தியேன்சின்,
சார்த யப்பான் கடலில் நகசாக்கி கோபி
யொக்கொசாமா. சக்கடேற், கம்ஸ்கற்காவில்
புகமாய்ப் பீற்றிரெப்பலோவஸ்கி தங்கும். — ஏலே.

INDIA.

இந்தியா.

1. Mountains. மலைகள்.

பெரிதாம் இமயம் குமயூன் சுவாலிக் பிறங்கலுடன்
கிரிநீடு மந்தாம் விந்த முமேற்கடம்கிழக்கடமும்
நீரையார் பொதியம் அரவுலி ராசமால் நீலகிரி
உரை மாமலை இந்தியாவுக்குரியவென்றேதிடுமே.

2. Rivers. நதிகள்.

அம்பரமபுத்திரி சங்கையே குண்ட்கி யம்னை கொக்கு
சம்புல் சோன் குக்லி மகாநதி கோதாவிரி தகைசேர்
பம்பை கிட்ணா பெண்ணைகாவேரி பால்கப்தி பார்நெபுடா
நம் பிந்தூரானி சதலேசு பிராசிலம் சினுப்பநதியே.

3. British Provinces.

அங்கிலேய துரைத்தன மாகாணங்கள். (கலித்தனை)

மன்னும் வங்காளம் வயங்கு கீழ்மாகாணமாம், வடமேல்
தன்னு மாகாணம் அயோத்தி, பாஞ்சாலமுஞ், சொல் நடுவுஞ்,
சென்னை, வப்பாய். அசுமீரம், பிரார், கூர்க், திகழ் அசுமும்,
மின்னும் பிறிற்றிஷ்பிரமாவும் அங்கிளர் மேந்தலமே.

4. Protected Native States.

அங்கிலேயர்க்கிறை இறுக்கும் நாடுகள். (வீருத்தம்)*

கருவால், இரூம்பூர், காஸ்மீரம், முனிப்பூர்,
 • கச்சு, சிக்கிம், நிவா, பந்தல்குர், இந்தூர்,
 பரதபுரி, செசல்மீர், செயபுரி, சொட்பூர், ஐதிரா
 • பாத், பாவல், சீக், லூஷாய் குன்றோடு குவால்யர்,
 பரோட, கயிர்பூர், போப்பல், திப்பராக்குன்று,
 பஸ்தார், மிக்கானிர், மெய்வார், ரசபுத்தானம்
 ஒறிச, குசராத், கொச்சி, திருவிதாங்கோடு,
 ஒளிர் புதாக் கோட்டை, மைசூர் இறை கொள் நாடே,

5. Independent and Native States.

சுயாதீன நாடுகளும் பிற அரசர் நாடுகளும்.

போற்றுஞ் சுயஅரசாகு நேபாளமும் புத்தனுமாம்
 சாற்றிடு மாக புதுச்சேரி காரை நம்சந்நகர்
 தோற்று பிராஞ்சராதீனமாமற்று போர்த்துக்கிசர்க்கு
 ஆற்றிடு கோவை தாமான் தியுதிவேன் றறைந்திடுமே.

6. Chief Towns. இந்தியாவின் நகரங்கள். (வீருத்தம்.)†

இந்துநகர் கரளிகோட்டம், சென்னை, பம்பை யோடி லட்
 சுமணபுரி, அக்கிரா எழில் காசி, அலகபாத், தெல்லி, பா
 டலி, புனா, இலாகோர், அம்மீட்சிர், கான்பூர்

முந்தமிழ்பாத்து, குரத்து, மீரத், பறிலி, மோது கவுரா,
 மிர் சபூர், மொழி நாகபூர், சாசி கான்பூர், பரக்கபாத், மோர
 த்பாத், டெக்க, காயா

அந் திரிகிராப்பனி, பரக்கபாத், பாகல்பூர், அலிக்கம்,
 மூஷிதபாத், குக்லி, ஐதிர்பாத், பங்களூர், மங்களூர், குரா
 ச்சி, நல் அமத்நகர், கலிக்கற், கோவை

சிந்து தூற்றுக்குடி, தரங்கன், நாகைஇ, புதுச்சேரி, கூட
 ல், மசூலி செயவிசாகம்பூரி, றங்குன், அகியாப், மோல்மன்,
 செட்டிகாமம் பகருமே.

* 9 ம் பப்பம் வீருத்தத்தின் சுரம் பார்க்க.

† 9 ம் பகசம் வீருத்தத்தின் சுரம் பார்க்க.

EUROPE.

ஐரோப்பா



1. Dimension. பரிமாணம்.

மூவாயிரத்துநானூறு நீளம்மயில் முற்றகலம்
ஒவாதிரண்டாயிரத்து நானூறென்பர், ஒண்பரப்பு
மாவேறுநாற்பதிலட்சம் சதுரமயிலெனவே
பாவாலிசைத்திடு மேரோப்பைதேசப்பரிமாணமே.

2. Countries. தேசங்கள்.

சொல்லிங்கிலாந்தொடிஸ்கொத்தலாந்தயளனோர்வே சுவிட்சன்
பெல்ஜம்பிரஞ்சொலன் தென்மாக் புருஷிய பேர்உருஷி
புல்லுஞ் சுவிற்சளன் சேர்மன் அவுஸ்திரி போர்த்துகலும
தொல்லை இஸ்பானி இத்தாலி கிரேக்குடன் துர்க்கியுமே.

3. Chief Towns. தலைநகரங்கள்.

இலந்தனெடின்பேக், டபிளின்கிறிஸ்தியனா, இஸ்தக்கோம்,
பெலம்பிறசல், பரிஸ், அம்ஸ்டர்டம், கொப்பனேசன், பெரிஸின்
மிலந்தசென்பீற்றஸ் செனிவாபிறங் போட் வியனவிஸ்பன்
தலம் மதிரித்து, ரோம் அத்தேன், கனிஸ்தந்திரோப்பிளுமே.

4. Peninsulas, குடாநாடுகள். Capes, முனைகள். (கிருத்தம்.)*

நாட்டுமைரோப்பிற் குடாநாடு, ஸ்கந்திரவியா, தென்மாக், ஐபி
றியன், இத்தாலி,

மீட்டுங் கிரேக்குடன் கிறிமியா ஆறும்; வியன்முனைகள் நொட்
கிளாடு வடல், நேசு, ருது,

சாட்டுங் கிளீயரொடிலான்சென், பிலாம்புர், இஸ்பேண்
சென்மாதியூ, ஒட்டிக்கல், வினிஸ்தர்,

சாட்டு ரொக்கா, வின்சென், இஸ்பாட்டிவென்றோ, தரிவா
முன்பசரோ, மட்டேபன், பதினேழே.

* 9 ம் பக்கம் கிருத்தத்தின் காம் பார்க்க.

5. Islands, தீவுகள். (விருத்தம்.)†

ஐசுலன் இஸ்திழ்பேட்சின். கோலோசெட்லா, அர்யபெடே;
ஷெற்றிஸன், கெப்பிதிடீஸ் ஓர்கினினி,

ஷெபிநிற்றிஷ், எலிகொலன், சற்றிலின், ஸ்வேரடன், ஸ்ரூசு
லன், பிரியன், போண்டோமே, ஓலன்,

பெய்சுடி கொற்றலன், அலெனா, டேடோ, ஈசேல், மெலிதிக்
கோர்கிசுக்க, சாடியிய, மால்தூ,

செய்சுசிலி, அபோனியன், சந்தன்பு யானோ, திருகன்புதே
ட்டினினினுஞ் செற்றிபுமல்முட்.

6. Mountains, பசுிகள்.

கத்திரவியனும் யூறல், காக்கேசஸ் சாப்பேதியனும்
பிந்தக, பால்க்கன், ஏறனா, வெஸ் சுனியன் அப்பினாசின், அலப்க
நந்தலில் பிறினிஸ், காம்பிரியன், மென்னாயின் லவுசன்
உந்து கிரூப்பியன் மெலாவுமே மலையோர்க்குமே.

7. Oceans, சமுத்திரம். Seas, கடல்

வடல், அத்திலாந்திக்சமுத்திரம், வாரிதி மத்திந்தலைக்
கடல், அத்திரியத்திக், கலன் அத்திப்பலக்க வுடன்
திடலுற்றிகுக்கடல் அசோன், அயுற்சு, சோடியன் உயர்க்
சுடலுற்ற பால்திக், அலர் வெண்கடல் இலையாமறியோ.

8 Gulfs, குடாக்கடல். Straits, வாய்க்கால்.

இலயன், செனோவர், தரன்ஜே, விகக்கே, இறிக், வின்லன்
சுலை போதினிகுடா; கற்றிகற், கேசுருய்க், சார் பிறிற்றிஷ்
உலையு டோவர், பிறிஸ்தல், சம்போர்ச்சு, சிபுரல்ற்றருடன்
ஒலி பொனிலேசியோ, மென்சினா, ஒற்றன்ஜே, பேனிகலே.

† 7 பக்கம் விருத்தத்தின சுரம் பார்.

9. Rivers, நதிகள். (விருத்தம்.)*

தோவியா, ஒன்னிக்க, மெவரினா, மெஸ்கின், தொல்பெற்
 சொறு, யூறல், வெல்க்கே, தொன், நீப்பர்,
 பாணசீஸ்தர், புநங், தன்யூப்போவே, பருகு றேன், எப்
 றே. வு-ன குவாடகுபவர்,
 மீனக் குவாடியன், தா.குசொதி தூறே, மிங்கோ, கருன, ஸா
 ரிர், சின், தெம்சு சேவேண்,
 கானஞ்செயுபிறாந் எல்பி, விசர், ஓடர், நாட்டுவிஸ்துல,
 த், வைவரோப்பைபதியே.

10. Lakes, வாலிகள்.

செப்பிடு ஸாட்டு. அக்கா ஒன்னிக்கடோட்டிஸ்திகழி வென்னர்
 ஒடபில்த வெந்நாருட ன் தோலர் அனலிஉயர் கொனிஸ்தன்ஸ்
 அப்பறு நற் றெனிரா, துஷததெல் லுசேண், ஆர் சுறிக்ரு,
 இப்பதிலென்று மய்ரோப்பைவாலி யிசைத்திடுமே.

11. England, Counties,

இங்கிலந்து, மாகாணங்கள். (விருத்தம்.)+

நோதம்பளன், தூர்கம், சும்பளன், வெஸ்மொளான், தவல் யோக்கு
 ஜியருடனே நோந்து லங்காஜியர், ஸதப்போர்த்து தெர்பி, நத்திங்கம்
 துண் லீஸ்தர்ஜியர்,

ஒதம் வாலிக், லூர்ஸ்தர், ஒச்சுவோட், பக்கிங்கம், உயர் மிட்டிள்
 செச்சு, கெட்வோட், ஒங்கு பெந்வோட்ஜியர், கன்றிந்தன், நோதம்
 ரன், உற்றாத்லன், செஜியர்,

கேதத்தவர் விரப், கெரிவோர்த்து, மன்மத், கிளஸ்தர், சுமசெற்று
 லிங்கன், கெம்பிரிச், நோர்வோல்க்கு, சவ்வோல்க் கோ டெஸ்செ
 க்சு, கென்று, சுன்செச்சு, செர்றே

காதங் கொனிசபெருகு பெர்க்ஜியர், வில்த்ஜியர், கம்ஜியர், தொர்
 செதஜியர் கவினிசுதெவன்ஜியர், கோணுவால்நாற்பதுங்காட்டிங்கிஸ
 ந்து நாட்டே.

*6 ம் பக்கம் விருத்தத்தின் சுரம் பார்க்க.

+9 ம் பக்கம் விருத்தத்தின் சுரம் பார்க்க.

12. Chief Towns, பிரதான நகரங்கள்: (விருத்தம்.)*

வர்த்தகம் லந்தன், லிவர்பூல், பிறிஸ்தல், வாழ்த்து ஹல், நியு
காசில், சவுதம்ரன் சிவன்சி,

விர்த்திசெம் போர்க்கப்பல் நகர் போட்சுமவுது, விளங்கு பிளிம
வுது, ஷுலிச்சுடன்சாத்தம்

கைத்தொழிலு மன்செஸ்தர், பேர்மிங்கம், செவ்வீல், கருது
ரெத்ஸ், டித்திங்கம் தர்பி, நோறிச்சாம்,

விததை ஒக்ஸ்போட், வின்சர், கேம்பிரிச், தூர்கம், வின்செ
ஸ்தர், கந்தர்புரி, கிதினிச்சு, யோர்க்கே.

13. Seaports, துறைமுகங்கள். (Mariner's Song. கப்பற் பாட்டு.)†

பல்லவி,

ஏலேலோ, ஏலேலோ-- தத்தெய்யா
ஏவவலி, ஏலேலோ.

சுரணங்கள்.

1. மேலான துறைமுகங்கள்—யுரோப்

விளங்கு நல்ல துறைமுகங்கள்

மாலாகக் கவிபாடி—செல்லும்

மாணவரே விளையாடி.

சாலுமிஸ்கொத்லந்து, டண்டி, லீத், கிறெமெனா,

சாற்றிங்கிலந்து கல், லண்டன், சதாம்பற்றன்

மேலும் பிறிஸ்தலென் லீவர்ப்பூலொரைந்தாம்

விளங்கும் அயர்லாந்திலே பெல்வாஸ்து, டபிளின்

ஷெல்லுட்லாட்டர்போட், கோர்க், சொல்வே, லண்டன் டரி

ஜில்லங்கும் வெள்ளைக்கடலில் ஆர்க்கென்சல், ஒன்றுஅப்

பாலும் நொர்வேயிற் துரெந்தியெம் பெர்கென்

பகர் கிறிஸ்தியனியா, கப்பலை நிறுத்தும். — ஏலே.

2. குளிர் சுவேதன் தனிற் கொதென்பேர்க் —கால்ஸ்

குரெனா, ஸ்தக்கோம் மூன்றும்பார்

ஒளிருவியா மீதில் அபூ— சிவிய

லோர்க், கெல்சிங்போஷ், குரென்ஸ்ரூற்றும்

*6 ம் பக்கம் விருத்தத்தின் சுரம் பார்க்க.

†17 ம் பக்கம் கப்பற் பாட்டுடன் கால்ஸ் பார்க்க.

மிளிர் சென்பீற்றேர்சுபெக், நெவ்வெலொடு, நிக்கா,
 மிகுபுருஷியாலல் மிமெல், டன்சிக், கியெலாம்
 எழுடென்மார்க்கிற் கொப்பனெசன், எல்கினோரே
 இசைமின் வடகடலின் அலற்றொனா, கம்பேர்ச் எட்டன்
 தொழுதகை அரஸ்ற்றடம், நெற்றடாம், அந்துவெர்ப் ,
 சொல்லும் ஒஸ்நெந்தென்பர் தோற்றும் பிரான்சில்
 கிளரும் டன்கேர்க், கலேஸ், புலோங், டிப்பி, காவர் ,
 கேளாய்சேர்போர்க், பிறெஸ்ற், லாரெஞ்ச்செல், போட்டோ. -வலே

3. சாற்றும் இஸ்பேன் வடபாலிற்—பிலபொவா

சான்றான்நெர், கோறன்னா

போற்றுக்கலில் ஒப்போட்டோ—லிஸ்பன்

புசலுமிஸ்பேன், சுடிஸ், சிப்ரூல்த்நர்

மாற்றும்மலக்க, கார்த்தேசினா, அலிக்கன்றி
 வலென்சியா, பார்சிலோனா தென்பிராஞ்சில் மார்செல்ஸ்
 ஏற்று ருலோன், நீஸ், இற்றூவியிலே நெனோவா,
 வெக்கோன், நேப்பிள்ஸ், சிசிலி, பலர்மா, சிறக்கூஸ்,
 நற்றலி பிறிண்டிசி, அன்கோனா, வெனிஸ், ஒஸ்ற்றிறியா
 தீறியெஸ்ற்றி, போலா, ருக்கூசா, கிறீசில்
 பாற்றூஸ், கொரிந், நொபிலி, சீரூ, துருக்கி
 பகர் சலோனிக்கி, கொன்ஸ்தந்திநகர், வார்நா
 கூற்றாய் உருஷி ஒடெசா, நீக்கொலாயிவ்
 குறி நெர்சன், சிபாஸ்ற்றபூல், பேடியான்ஸ், துறையே. -வலே

British Possessions,

14. பிரித்தானிய துரைத்தன நாடுகள். (விருத்தம்.)†

பிரித்தானிய, கிலிகொலன், சிபிரூல்த்நர், மாஸ்த்ரீ, பேரிந்து
 லங்கை, ஆதேனே, பைகோவை,

தெரித்துத் தெனாசரிம், சிங்கப்பூர், லபுவான், சேர்த்திடுங்
 கொங்கோங், சிறூவியோன், கின்னி,

நிரைத்த சென்சன், சாந்துகெலினா, குட்கோப்பா, நேற்றல்
 மோறிஸ், நோவஸ்கோஷியா, கனடா,

கரைக்கட்சன், கொந்துராஸ், மேற்கித்தி, பாக்லன், கயன,
 ஆஸ்தேல்ய, தஸ்மானி, நியுசிலனே.

† 6 ம் பக்கம் விருத்தத்தின் கடை டார்க்க.

15. இதுவுமது. (Mariner's Song. கப்பற்பாட்டு.)

பல்லவி.

ஏலேலோ, ஏலேலோ, தத்தெய்யா
ஏலலலி ஏலேலோ.

அனு பல்லவி.

பூலோக பரிவர்த்தனம்—செய்யும்
புதியமனோ வேகக்கப்பல்
மாலாகப் பிரதட்சணம்—பண்ணி
வலிகுறையா தோடுங்கப்பல்
சாலவும்வழிபடு ப்ராணைப்பணிந்து
சல்தியொடு பார்த்துவர வேணுந்துணிந்து
சீலவிக்ரேறி யரசாணியதிகாரம்
செகமெங்கு முள்ளதவன் தேசவிஸ்தாரம். — ஏலே.

சரணங்கள்.

1. நங்கூரஞ் சமுக்கா வெடும்—அளவு
நல்லகொம்பாஸ் படங்களெடும்
சிங்கர தேமொயிற்றர்—எவருந்
தெளியவரும் பாடுமயிற்றர்

பங்கமில்லாமற் றயாராயெடுத்து
பயணமாய் நூம் புறப்படுவோமடுத்து
சிங்க நிகரான பலவான்களை வரித்து
திடமான மாலுமி கிளாசுகள்வகுத்து
துங்கயாழ்ப்பாணத்தை விடுவங்கை இந்தியா
தொல்பெரிம் தீவுகமரான் கொரியமுறியா
அங்கணுயர் சொக்கற்றிற் ஏடென்நகர்பாரும்
அங்கிலோ கப்பல்களனேகம் வந்துசேரும். — ஏலே.

2. நிலக்கரியோ மெத்தவுண்டு—கடல்
நீரிதத்தம் போலவுண்டு
அலெக்சன்றியா சுவேஸ் இங்குண்டு—சைப்ரஸ்
ஆதனம் அடுக்கவுண்டு

17 ம் பக்கம் கப்பற் பாட்டின் சுரம்பார்க்க.

அலைக்கடல் மெடிற்றேன்யா ஈச்சியன்பார்
 ஆதரவு கொன்ஸதந்தினோப்பின்புரி யதுபார்
 நிலப்படுமயோனியன் தீவுகண மால்ற்று
 நெல்சனை நினைந்து சற்பாறை சிபிருலற்று
 வலக்கியத்திலாந்திக் சமுத்திர மிசோடு
 விளங்கும் பிறித்தனிய தீவுகரைநாடு
 குலக்கொடி யிராணிமனை ஓயில்விருதுபாரு
 கொடி துறையெலாங்கண்டு பீரங்கிதீரு. — ஏலே.

3. மெல்லமெல்லக் கடந்து செல்லு — எலிகொன்
 வெருதூரங் கண்டுகில்லு
 துல்லபமாய்த் தீவுசுற்று — பரணை
 தோத்திரித்து வலிமை பெற்று

அல்லல் கொள்ளாமலினி ஆஞ்சானிழுத்து
 அதலந்திக் சமுத்திரந்தனிலே விடுத்து
 புல்லியைப்பற்றி யிப் பருமலிலே யேறு
 பூட்டுகித்தான் விருசு பொருத்தியம்மாறு
 எல்லையோ தெரியவில்லைக் கொம்பாசெடுங்கோ
 எஞ்சினீர் மார்கவனம் பிரயாசை தொடுங்கோ
 செல்லுகுது கப்பல் திசை தெரியவில்லை யட்சம்
 தேசாந்தரம் பாகை பாரு மொரு பட்சம். — ஏலே.

4. கொந்தளித்து மலைபோலே—மாரிசா
 குமுறுதடா கோசிலேபோ
 அந்தரித்து அலைமேலே—கப்பல்
 ஆடுதடா அணியத்திற்போ

பிந்துகுது கப்பலெதிர் காற்று நீரோட்டம்
 பீனமுள்ள கப்பலிது சமுத்திரமோ கோஷ்டம்
 முந்து புகையோடுமதி மூாக்கமுடன் பாய்ந்து
 முன்னேறி யமரிக்கதேயத்தை நேர்ந்து
 பந்த நியுவன்டுலா தீவு பெருங்கனடா
 பர்முடாஸ் கொண்டறஸ் மேற்கித்த கயனா
 அந்தமுறு சிராலியோன் ஆதிபல அப்பால்
 ஆசென்சன் சென்கெலின கெப்கலனி நத்தால். — ஏலே.

5. திரைச் சழியிலகப்பட்டு—பாக்லன்
 தெனயோர்ச்சி யாவுங் கண்டு

தரைக் கதிகந் தூரப்பட்டு — நியுசீலன்
சாத்தம் அக்ஷன்வீச்சிகண்டு

பாப்புலவு சாந்தநிறை பாசிபிச்சமுத்திரம்
பண்டடனே ஓடுமிந்தக் கப்பலதி விசித்ரம்
அரைக்கெதியிலே சவுரிப் பாயைத்தணித்து
அடர்ந்துந் தீவுகளுக்கூடே செலுத்து
திருப்பிச் சமுந்தானைப் பிடித்து நெறிபாரு
சீரானகத்திரி கொடுத்து மிகச்சேரு
சரிப்படவே நியுகின்னி கொங்கோங்கு லபுவான்
சார்ந்துகீலிங்கு வடபோணி யவையுமுவான். — ஏலே.

6. சிங்கை நகர் மலாய்தேசம்—கால்வாய்த்
தீவுடனே பிரமதேசம்
பங்கமிலா ஆஸ்ற்றேல்யா - கோக்கோ
பகர்மொறிஜஸ் சைக்கெலியா

எங்குந் திரிந்தொமெங்கள் ராணியாசாட்சி
இரவீ யஸ்தமியா துறுக் காணியாட்சி
சங்கையற மேற் சுவம் பூவலம் வந்தோம்
சாதிதேயர் பாலைந் பலகண்டு வந்தோம்
லங்கை மல்கொடுமுடிகள் தெரிபுகிதோ பாரும்
இந்துசமுத்திரம் விழுது விட்டாழச்சேரும்
இங்கிர்தமுட னிலங்கைக் கரைநாடியோடும்
எடுத்து நங்கூரமிட் டிசன்துதி பாரும் — ஏலே.



AFRICA.

ஆபிரிக்கா.

1. Dimension, பரிமாணம்.

நீளமையிரத் தீர்நூறு மாமயில், நெட்டகலம்
கேளுநாலாயிரத் தேழ்நூறு சொல்வர், கிளர்பரப்பு
நீளுமோர்கோடி இருபதிலட்சமாம் நேர்சதுரம்
ஆளுமைரோப்பினும் ஆபிரிக்கா மூன்றதிமடங்கே

2. Countries, தேசங்கள். (கலித்தறை.)

எகிப்து நுபியா திரிப்போலி தூனிஸ் எல்சீறிய மற்
றசத்தனல் மோரெக்க ரூடன் சகரா அபிசினியா
மிகச்செனிக்கம்பி மேல் கீழ்கின்னி நேற்றல் கேப்கலனி வின்டு
சகச்சொல் சோவாலா மொசம்பிக்கு சன்சிபார் தாமறிந்தே.

3. Islands, தீவுகள்.

மீதுயர் ஏசோர், மதிரா, சுனறி, கேபவேட், வெணன்றோ
தீதில்பிறிசுடன், சேன்கோமஸ், ஆசென்சன், சேன்கெலினா
பூகிசுமும் மடக்கஸ்கார், மறிஷஸ், பொர்போன், கொமரோ,
மாதர் சொக்கற்றிற் தீவாபிரிக்கபுல் மன்னிடுமே.

4. Capes, முனைகள்.

பொன்னொடுஸ்பாட்டெல்பொசடோர்பினங்கோபுகழுறவேட்
பின்னையுரைபல்மஸ்லோப்பேசுநிக்ரோபிறையோகுட்கோப்
தன்னேர்அகலஸ்மடக்காஸ்கரில்அம்பர்சாந்துமெறி
முன்னேறிடெல்கதோகாடவூய்என்றுமுனையறியே.

5. Mountains, மலைகள்.

அறல்ஸ், மில்ற்சின், அடைந்திடுங்கோங், கமறான்சு, பின்னும்
வெற்புநியூவெல்ற்று, லுப்பற்ற, அங்கரத்ரா, வியுற,

1 ம் பக்கம் கலித்தறையின் கரம் பார்க்க.

முற்றுயருங்கினிமன்சரோகினியாமூன் அபிசின்
பொற்புறம்ஆபிரிக்காவின்மலையெனப்போற்றுவையே.

6. Gulfs, குடாக்கடல். Lakes, வானிகள்.

சீதிரா, கேப்சு, பெனின், கின்னி, பைவிறு, தெல்கொயவும்,
ஒதுசொவாலா, உவால்விஸ் குடாக்கடல் ஒண்ணுதலே
சாது விக்கோற்றிநியன்சு, அல்பேட்நியன்சா, தங்கனிக்
மாதேநகாமி, நியசா, நல்டெம்பிய, வாலிகளே.

7. Rivers, நதிகள்.

நயில்நதிவெள்ளோநயிலுடன்நீலநயிலுமல்லால்
உயர்அற்புற, சாபற், சம்மசெற், சம்பிசி, ஒறென்சுடன் [கொண்
பயில்சுவாப்க்கோப்நோஷ்கொயன்சுகொங்கோரைநகர்பாய்கெதி
டயலுஞ்சென்னிக்கல்கம்பியாசத்தடிமாறுகளே.

8. Seaports. துறைமுகங்கள். (Mariner's Song. கப்பற்பாட்டு.)†

பல்லவி.

ஏலேலோ, ஏலேலோ, தத்தெய்யா
ஏலவலி, ஏலேலோ.

அனுபல்லவி.

சீலமாய்ப் போட்செட், டமியெற்றா, தீருசெற்றா
சேர்ந்தலெக்சந்திரியா, பெங்காசியுந், திரிப்
போலி, தூனிஸ், போனா, அல்கிறியா, ஒறன்,
புகல் சிறற்றா, தய்யர் மொகடோர், சம்லூயிஸ் — ஏலே.

சரணம்.

1. ஏன்? பதேஷ்டற், விறியந்தவுன் மொன்றோவ் யாவே
எல்மீனா, கேப்கோஸ்துக்காசில், லாகோசில்வா
சென்போல்மீலோஅண்டா, கேப்தவுன்கண்டு
சிறிய, போட்எலிசுபேத், போட்நேற்றல், செவலா
வான்குல்விமேன், மொசம்பிக், சன்சிபாரே
கருமொம்பஸ், மகடக்சோ, மஸ்சொவா, சுவக்கீன்
மீன்மருவு கொஸ்சீர் ஈவேஸ்துறையைப் பாரு
விரைந்து நங்கூரமிடு பீரங்கிதிரு—ஏலேலோ.

† 17ம் பக்கம் கப்பற்பாட்டின் சுரம் பார்க்க..

NORTH AMERICA.

வட அமரிக்கா.

1. Dimensions, பரிமாணம்.

செப்புநாலாயிரத்தெண்ணுறுநீளம் திகழியிலாம்
தப்பில்முவாயிரத்தீர்நூறகலம் தகுபரப்பின்
வைப்பியம்பெண்பதிலட்சஞ் சதுரமயிலெனவே
ஒப்பில்வடஅமரிக்காவுக்கித்தொகை ஒதிடுமே.

2. Countries, தேசங்கள்.

திருவார் பிறிற்றிஷ் அமரிக்கவோ டைச்யுசேசு முயர்
விருதுமெக்சிக்க, குவாற்றிமலா சன்சல்வேடர் கொண்டுஸ்,
இரு நைகதேக்குவா, கொஸ்தறிக்காவு மேற்கிந்தியதீ
வுரையும் வட அமரிக்காப்பிரிவுகளுன்பதுமே.

3. Chief Towns, தலைநகரங்கள்.

திருவார் குவிபெக் உவாஷிங்டனோடு மெக்சிக்க மிரு
விரிவார் குவாற்றிமலா, சன்சல்வேடர் கொம்யேசுவ, ந்
தருவார் வியோனுடன் சன்ஜோசு ஸ்பானிஷ்நவுன் இவைகள்
நிரையே வடஅமரிக்காத் தலைநகர் நேர்ந்திடுமே.

4. British America, பிரித்தானிய அமரிக்கா.

பிறிற்றிஷ் அமரிக்கவுமிருபாகநியுவந்லன் பேர்
குறித்த கனடா; அதுமனிற்றோபா கொலப்பியசீர்
ஒறுத்த வடமேல், நியுபிறன்ஸ்விக், ஒன்றர்யோ, குவிபெக்
நிறைப் பிறின்செற்றுவேட், நோவசுக்கோஷிய நேர்த்தியே.

5. United States, ஐக்க மாகாணங்கள். (விருத்தம்.)†

செப்பு மேன், நியுகம்ஷர், வேமொன்று, மாஸசுசுசெற்சு,
ரோடயிலன், கொன்னெக்டிக்கற்று, நியுயோர்க்கு, நியுசேர்சி,
பென்சில்வேனிய, தெலஉவேயர், மெரிலான்,

†9 ம் பக்கம் விருத்தத்தின் சுரம் பார்க்க.

ஒப்பிலிரு வேர்சினிய, வடதென்கரோலினா, யோர்க்சியா, புளோரிடாவே, உரைஆலபமா, தெனசி. லூசியன, மிசிசிப்பி, ஆர்க்கென்சஸ், ஓகையோ, இலிநோய்ஸ்,

அப்பு கென்டக்கி, இந்தியன, விஸ்கொன்சின், மிஸ்சிக்கன், மினிசொற்ற, மிசுரி. அயவ, தெக்சாஸ், கன்சஸ், நியுமெக்சிக், நெபிரஸ்க. அறிசன், நெவடா, கொலறடோ.

தப்பில்கலிபோனியாவாம் இன்னும் இந்தியன தாகோற்ற, வயமிங், யூற்றா, சாற்றும் அரிசோன, பொன்றோன, வாஷிங் தன், இதாகோ, அலஸ்காவுளே.

6. Towns, நகரங்கள். (விருத்தம்)*

ராசநகர் வாஷிங் தன், நீயாக், ப்றுக்லின்
ஏழிற் பிலதெல்சியா, பிர்ஸ்பேக் ஹுசு அல்பேனி
ஏசில்புகழ் பாலர்ற்றிமோர், லவுஏல், போஸ்ற்றன்
இறிச்சுமன், சாஸ்ஸற்றன்மோபில் சிவசினுற்றி
தேசரிய ஒலின்ஸ், மில்லவாக்கி, ஒங்கும்
சிக்காகோ, சம்லூபிஸ் சால்ற்லேக்சிற்றி
பேசரிய சன்விரூன்சுஸ்கோ, வென்றோதும்
பிரதான ஐக்கநகர் பேசுவீரே.

5. Islands, தீவுகள். (விருத்தம்)†

கிறின்லந்துடன், டிஸ்கோ, சவுதர்ன், மேல்வில், கிறினெல்,
கொக்டேபண், அன்றிக்கோஸ்ற்றி, நியுவன்லன்,

வெறுகேப்பிற்றிற்ஷ், பிறின்செற்றுவேட், பெமடா, மேற்கி
ந்தி, கியுபா, கயிற்றி, சமாயிக்ரா,

குறுப்பொட்டறிக்கோ, கற்பி, பகமாவே, குவாடலூப், வர்
ன்கு குவினசாளற், சிற்நா,

செலங்கோடியாக், எலுஷன், நரித்திவனைத்தும் சேர்த்துமுறை
யோது வட அமரிக்கதீவே.

9. Peninsulas, குடாநாடு. Capes, முனைகள்.

ஓரு லபிரதோர், நோவஸ்கோஷி, புளறிடாவே, யூக்கேற்
றன், கலிபோனி, அலஸ்காக்குடாநா

* 7 ம் பக்கம் விருத்தத்தின் சுரம் பார்க்க.

† 6 ம் பக்கம் விருத்தத்தின் சுரம் பார்க்க.

கொழுனை பறே, கட்ளி, பேபாவெல், புறூஸ்தர், ஒதுறேஸ்,
சேபிள், செர்ட், கரறிநஸ், சேபிள்,

கரேசிய சூ - ன், சேன்ருவூககஸ், சனலசறே, சேட்டிடும்
கொன்செபஷன், மெனறேசுசினோவும்,

நீரை ஒரு பிறிநசொவேல சோடுமுவைத்தும் நீள்மூனைகள் வட
அமரீககாலிஹரையீரே.

7. Mountains, மலைகள்.

சிறாதிர் றெக்நி. அலிககேனி, கூக்கர், சிறநெவடா
பிரவுன் எஸியாஸ், பிறிமன்சுபிக்ரு பெயாஉவெதர்
சிறுபைகசுபிக்ரு கூட், ஸ்பானிகுபிகுகொடு, சேன்கெலின்சு
உறுபொபகற்றபெற்றததரகண்டத்தயாமலையே.

5. Gulfs, குடாகதடல். Straits, சலசந்தி. (விருத்தம்.) *

செபுங்குடாக கடல்கள், பவ்லின்சு, மேல்வில், ஜோட்சு,
கடசுன, புதய அங்கேவா, பிறிஸ்றல்,

ஒபில் செனலோறெனசு, டெலவேயர், செஸ்பீக்ஸ், ஒண்
டுறஸ், மெச்சிக்கோ, கமசி, கலிவொணியா

இப்பதினான்குடன், கால்வாய்கள் டேவிஸ், எழில்குட்சன்,
பெல்லி அயில், புளறிட, யுகேற்றன்,

அபுபிற்றிங்குடன், சுவாண்டிவிபுக்கா, அகேகுலங்காஸ்தர்,
உடஅமரீககவுறுமே.

6. Rivers, நதிகள்.

[ப்டி, நெட்,
மெக்கன்சி, கொப்பர்மயின், பாக் செனலோறெனசு, மிஸ்சி
இங்குட்சன், சஸ்கிகனா, தென்னசி, மேன், இலிஹோபிசும,
ஒக்கென்சஸ், ஒகையோ, மிஸ்தி, ஒறிக்கன், நயகற்றண்டி,
மிச்சுயா சீலா, கொலம்பி, குவிப்பாக், மிகுநதியே.

10. Lakes, வாவிகள்

ஆருங்கிறேற்பெயரோடு, கிறேற்கிலேவ் ஆதபஸ்கா
காருறுவின்னிபெக், சுப்பீறியர், மிசிக்கன், கியுறன்,
சுரி, ஒன்றேரியோ நைகறேக்வா மற்றிணங்கனென்பான்
தேருந்வு அமரிக்ஸாவின் வாவிகள் செப்பிடுமே.

* 6 டி பக்கம் விருத்தத்தின் சுரம் யார்க்கு.

SOUTH AMERICA.

தென் அமரிக்கா.

1. Dimension, பரிமாணம்.

மருவிநாலாயிரத் தெழுநூறு நீளம்மயிலாம்
உரைதருமுவாயிரத் திருநூறும் ஒளிர்புகலம்
கரைகொளபரப்பும் எழு பதிலட்சஞ் சதுரமைல்
விரைபெறுதெனமரிக்க நந்தண்டவிசாலமதே.

2. Countries, தேசங்கள்.

விரி நியுத்தேனடா, வென்னிசியுலா. வியன் கயனா,
பிரெசில, இருவதோரா, பீரு, பொலிவிய, பேர்க்குவே,
யுரகுவே லாபடினாபதா, பரக்கோனியா, ஒதினுமொன்
துரைதருசீலியுந தென் அமெரிக்கா வுயர்பிரிவே.

3. Chief Towns, தலைநகரங்கள்.

முறையே பொகற்று, கரக்கஸ், கயனவில் மூன்றுநகர்
இறையோ செனிற, குவிற்ளே, இலிமா, இலாப்ஸ், அசும்ஷன்
குறை மொன்றிவியுயோர், போனசயாஸ், பரக்கோனியவும்
அறி சந்தியாகுடன் தென் அமரிக்கன் அவிர்நகரே.

4. Islands, தீவுகள்.

தென் அமரிக்கதீவே மாக்கறிற்று, திறினிதத்து
பன்னு சோவன்னிஸ், திரதெல்வியுகோ நற் பாக்கிலுனும் [னே
தென் யோர்சியா, சொலிஸ்தேற்றின், வெலிங்தன், சிலோவுட
இன்னுஞ்சொல் குவான்விணன்றிஸ், கலபகஸ், எய்ந்திடுமே.

Peninsulas, குடாநாடு. Capes, முனை. Mountains, மலை.

பாசெப்போடு, திறிமவுன்றின் குடாச்சார்தலமாம் [யேன்ஸ்
நோக், கலினஸ் பிளாங்கோவுடன்கோண், செழுகொறி

OCEANIA.

ஓஷானியா.

1. Malaysia, Australasia, Polynesia.
மலாசியா, அவுஸ்திரலாசியா, பொலினேசியா.

சுகமருவு யாவா, சுகமத்திரா ரெண்டுசேர்சண்டாவுடன் போணியோ; சாற்றுபலவான், லுசன், மிந்தனாவோ மூன்றுசார் பிலிப்பயின், செலீபிஸ்;

மிகமருவு கில்லோ, சிறம், ரெணெற், அம்பொனா, மேவு பண்டா ஐந்துறும்; விரைமொலக்கா இவை மலாசியாவென்பர்; தஸ்மேனியா ஆஸ்தேலியா;

நிகமுநியு அயன், நியுபிறிற்றன், நியுகெபிறிடிஸ், நியுகாலிடோனிய, வீச்சி, நேர்ந்த நியுகின்னியா, நியுசிலன் இவை ஆஸ்ரலாசிய நிரைத்து வீபம்;

தருகரோலயின், லாதிரோன், சண்டுவிச், தொங்க, சாமொஸ், மாக்குவிஷஸ் மற்றைச்; சங்கதிவுகள் போலினேசியா முப்பிரிவுசாற்று மோஷானியாவே.

Towns, நகரங்கள்.

வத்தாவி அச்சின்மனிலாமெல்போண்பலாத்அடிவேற் [டன் சித்தினி, கோபாட், பிறிஸ்பேன், பேர்த், ஜியோங், லன்செஸ்தனு அத்து வெலிங்கன், தனெதின், கொனலுனு ஆக்கிலனும் பத்துடனாறுமோஷானி நகரம் பகர்ந்திடமே.

Mountains, மலைகள். Straits, சலசந்திகள்.

உரையுளு தொம்பொரோ, அல்ப்ஸ் ஒவென்ஸ்தன்லி குக் ஆகும்ஒப்பீர்; நிரை மொனாலோவா, மொனாகியா எட்டென்பர் நேர்மலைகள் திரையுறு சந்தா, மலாக்கா, மச்சாசர், திகழ் மொலக்கா, தரையடர்தோறெஸ், குக், பாகடனேமுஞ் சலசந்தியே

முற்றிற்று.



